



# AVISO PÚBLICO

## Solicitudes de Permiso de Descarga de Aguas Subterráneas presentadas para su revisión 2 de septiembre de 2022

Estimada parte interesada,

La Oficina de Calidad de Aguas Subterráneas (GWQB, por sus siglas en inglés) del Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México (NMED, por sus siglas en inglés), por medio del presente, notifica de conformidad con 20.6.2.3108 NMAC que las siguientes aplicaciones de Permiso de Descarga de Aguas Subterráneas han sido enviadas a NMED para su revisión. Siempre que el solicitante cumpla con los requisitos aplicables, NMED propondrá para su aprobación un Permiso de Descarga que contiene limitaciones, requisitos de monitoreo, y otras condiciones destinadas a proteger la calidad del agua subterránea para su uso actual y potencial uso en el futuro.

El NMED aceptará comentarios y declaraciones de interés con respecto a las solicitudes y creará listas de correo específicas de las instalaciones para las personas que deseen recibir avisos en el futuro. El NMED está desarrollando un Plan de Participación Pública (PIP, por sus siglas en inglés) para proporcionar oportunidades de participación pública e información que pueda ser necesaria para que la comunidad participe en el proceso de permisos. El PIP será publicado en línea en <https://www.env.nm.gov/public-notice/> y se colocará en la oficina de campo de NMED más cercana a la actividad autorizada propuesta. Para obtener más información sobre un Permiso de Descarga y el proceso de permiso o para ser incluido en una lista de correo específica de la instalación, comuníquese con la persona que sirve de Contacto de Permisos del NMED llamando al teléfono o por el correo electrónico que se proporciona o mediante correo postal a GWQB, P.O. Box 5469, Santa Fe NM 87502-5469.

En el futuro, el NMED publicará un segundo aviso público proporcionando un borrador de permiso y solicitará comentarios del público sobre el borrador. Podrá añadir el periodo de comentarios a su calendario simplemente a través de nuestro Calendario de Eventos situado en <https://www.env.nm.gov/events-calendar/>.

Si usted no habla inglés, no habla bien inglés, o si tiene una discapacidad, puede comunicarse con el contacto de permisos de NMED para solicitar asistencia, un intérprete o un dispositivo auxiliar con el fin de aprender más sobre un Permiso de Descarga o el proceso de permisos, o para participar en actividades asociadas con el proceso de permisos. En la medida de lo posible, el NMED organizará los servicios de interpretación y las adaptaciones o servicios para personas con discapacidades que hayan sido solicitados. Hay disponible asistencia para conversaciones telefónicas a través de Relay New Mexico de forma gratuita para las personas sordas, con problemas de audición o con dificultades para hablar por teléfono llamando al 1-800-659-1779; los

Departamento del Medio Ambiente de Nuevo México

Oficina de Calidad de Aguas Subterráneas

Solicitudes de Permiso de Descarga de Aguas Subterráneas presentadas para su revisión

2 de septiembre de 2022

Carta de introducción página 2 de 2

usuarios de TTY: 1-800-659-8331; español: 1-800-327-1857. Asistencia telefónica de interpretación para personas que no hablan inglés o no hablan bien el inglés está disponible de forma gratuita llamando a NMED.

NMED no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, discapacidad, edad o sexo en la administración de sus programas o actividades, según lo exigido por las leyes y los reglamentos correspondientes. NMED es responsable de la coordinación de los esfuerzos de cumplimiento y la recepción de consultas relativas a los requisitos de no discriminación implementados por 40 C.F.R. Partes 5 y 7, incluido el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964, según enmendada; Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973; la Ley de Discriminación por Edad de 1975, Título IX de las Enmiendas de Educación de 1972 y la Sección 13 de las Enmiendas a la Ley Federal de Control de Contaminación del Agua de 1972. Si usted tiene preguntas sobre este aviso o sobre cualquier programa, política o procedimiento de no discriminación de NMED, usted puede comunicarse con la Coordinadora de No Discriminación: Kathryn Becker, Non-Discrimination Coordinator, New Mexico Environment Department, 1190 St. Francis Dr., Suite N4050, P.O. Box 5469, Santa Fe, NM 87502, (505) 827-2855, [nd.coordinator@state.nm.us](mailto:nd.coordinator@state.nm.us). Si usted piensa que ha sido discriminado/a con respecto a un programa o actividad de NMED, usted puede comunicarse con la Coordinadora de No Discriminación antes indicada o visitar nuestro sitio web en <https://www.env.nm.gov/general/environmental-justice-in-new-mexico/> para aprender cómo y dónde presentar una queja de discriminación.

Adjunto: Solicitudes de Permiso de Descarga de Aguas Subterráneas presentadas para su revisión

Ciencia | Innovación | Colaboración | Conformidad

Oficina de Calidad de Aguas Subterráneas | 1190 Saint Francis Drive, PO Box 5469, Santa Fe, New Mexico 87502-5469  
Teléfono (505) 827-2900 | [www.env.nm.gov/gwqb/](http://www.env.nm.gov/gwqb/)

### Permiso de Descarga: DP-1851, USA Beef Packing

- Condado: Chaves | Ciudad más cercana: Roswell
- Solicitante: Joe Madrid, Owner, USA Beef Packing, 3845 Cedarvale Road, Roswell, NM 88201.
- Contacto para el permiso del NMED: Sarah F. Schnell, Geocientífico, [Sarah.Schnell@state.nm.us](mailto:Sarah.Schnell@state.nm.us) o [acs.general@state.nm.us](mailto:acs.general@state.nm.us), Teléfono: 505-660-8368 o 505-827-2900.

**Aviso:** DP-1851, USA Beef Packing: USA Beef Packing propone renovar y modificar el Permiso de Descarga para la descarga de hasta 8,000 galones por día de aguas residuales del área de producción de un matadero. Los posibles contaminantes de este tipo de descarga incluyen compuestos de nitrógeno. La instalación y los lugares de descarga están ubicados en 3845 Cedarvale Road, aproximadamente a 6 millas al sureste de Roswell, en la Sección 17, Municipio 11 Sur, Rango 25 Este, condado de Chaves. Las aguas subterráneas que tienen más probabilidad de ser afectadas se encuentran a una profundidad de aproximadamente 8 pies y tenían una concentración de sólidos disueltos totales antes de la descarga de 3600 miligramos por litro.

### • Permiso de Descarga: DP-948, Rocket Industries, Inc.

- Condado: Curry | Ciudad más cercana: Clovis
- Solicitante: David Flowers, President, P.O. Box 229237, Glenwood, FL 32720.
- Contacto para el permiso del NMED: Avery Young, Geocientífico, [Avery.Young@state.nm.us](mailto:Avery.Young@state.nm.us) o [pps.general@state.nm.us](mailto:pps.general@state.nm.us), Teléfono: 505-699-8564 o 505-827-2900.

**Aviso:** DP-948, Rocket Industries, Inc. propone renovar el Permiso de Descarga para la descarga de hasta 10,000 galones por día (gpd) de residuos de grasa, 10,000 gpd de suero, 2,000 gpd de residuos de arena y 2,000 gpd de residuos sépticos a un tratamiento sistema y eliminación fuera del sitio. Los posibles contaminantes de este tipo de descarga incluyen compuestos de nitrógeno, metales y compuestos orgánicos. La instalación está ubicada en 304 South Alphon Street y 1151 Curry Road, Clovis, en las Secciones 13 y 24, Municipio 2 Norte, Rango 35 Este, condado de Curry. Las aguas subterráneas que tienen más probabilidad de ser afectadas se encuentran a una profundidad de aproximadamente 280 pies y tenían una concentración de sólidos disueltos totales antes de la descarga de 450 miligramos por litro.

### Permiso de Descarga: DP-1778, Instalación de eliminación de lodos de tratamiento de aguas residuales de la localidad de Texico

- Condado: Curry | Ciudad más cercana: Clovis
- Solicitante: City of Texico, P.O. Box 208, 219 Griffin Street, Texico, NM 88135.
- Contacto para el permiso del NMED: Avery Young, Geocientífico, [Avery.Young@state.nm.us](mailto:Avery.Young@state.nm.us) o [pps.general@state.nm.us](mailto:pps.general@state.nm.us), Teléfono: 505-699-8564 o 505-827-2900.

**Aviso:** DP-1778, Instalación de eliminación de lodos de tratamiento de aguas residuales de la localidad de Texico: La localidad de Texico propone renovar el Permiso de Descarga para la descarga de hasta 70,000 galones por día (347 yardas cúbicas) de lodos de la instalación de tratamiento de aguas residuales domésticas a un sistema de eliminación. Los posibles contaminantes de este tipo de descarga incluyen compuestos de nitrógeno. La instalación está ubicada en State Line Road y Curry Road A, Texico en la Sección 16, Municipio 02 Norte, Rango 37 Este, condado de Curry. Las aguas subterráneas que tienen más probabilidad de ser afectadas se encuentran a una profundidad de aproximadamente 350 pies y tenían una concentración de sólidos disueltos totales antes de la descarga de 200 miligramos por litro.

### Permiso de Descarga: DP-342, GH Lechería Las Uvas

- Condado: Doña Ana and Luna | Ciudad más cercana: Hatch
- Solicitante: Gerben Hettinga, Owner, 14651 S. Grove Ave. Ontario, CA 91762-7704.
- Contacto para el permiso del NMED: Jaben Richards, Jefe de equipo de agricultura, [Jaben.Richards@state.nm.us](mailto:Jaben.Richards@state.nm.us) o [acs.general@state.nm.us](mailto:acs.general@state.nm.us), Teléfono: 505-660-8376 o 505-827-2900.

**Aviso:** DP-342, GH Lechería Las Uvas propone renovar y modificar el Permiso de Descarga para la descarga de hasta 373,000 galones por día de aguas residuales del área de producción de la instalación lechera. Los posibles contaminantes de este tipo de descarga incluyen compuestos de nitrógeno. La instalación y los lugares de descarga están ubicados en State Rd. 26 y Doña Ana County Rd. E001, aproximadamente a 9 millas al sureste de Hatch, en las Secciones 5, 6 y 7, Municipio 20 Sur, Rango 04 Oeste, Secciones 1 y 12 Municipio 20 Sur Rango 05 Oeste, y Sección 31 Municipio 19 Sur, Rango 04 Oeste, en los condados de Doña Ana y Luna. Las aguas subterráneas que tienen más probabilidad de ser afectadas se encuentran a una profundidad de aproximadamente 33 pies y tenían una concentración de sólidos disueltos totales antes de la descarga de 400 miligramos por litro.

### Permiso de Descarga: DP-915, Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de Organ

- Condado: Doña Ana | Ciudad más cercana: Organ
- Solicitante: La Autoridad de Obras Públicas de Agua de Rio Grande Bajo, PO Box 2646, Anthony, NM 88021.
- Contacto para el permiso del NMED: Gerald Knutson, Científico medioambiental, [Gerald.Knutson@state.nm.us](mailto:Gerald.Knutson@state.nm.us) o [pps.general@state.nm.us](mailto:pps.general@state.nm.us), Teléfono: 505-660-7189 o 505-827-2900.

**Aviso:** DP-915, Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de Organ: La Autoridad de Obras Públicas de Agua de Rio Grande Bajo propone renovar el Permiso de Descarga para la descarga de hasta 31,500 galones por día de aguas residuales domésticas a un sistema de tratamiento y eliminación. Los posibles contaminantes de este tipo de descarga incluyen compuestos de nitrógeno. La instalación está ubicada en el término de Padre La Rue Rd, aproximadamente en Organ, en la Sección 2, Municipio 22 Sur, Rango 03 Este, condado de Doña Ana. Las aguas subterráneas que tienen más probabilidad de ser afectadas se encuentran a una profundidad de aproximadamente 100 pies y tenían una concentración de sólidos disueltos totales antes de la descarga de 900 miligramos por litro.

## Permiso de Descarga: DP-1936, La Instalación de Tratamiento de Aguas Residuales de Organ Mountain View RV Resort

- Condado: Doña Ana | Ciudad más cercana: Las Cruces
- Solicitante: Samuel Kane, President, Adobe Palms RV and Mobile Home Park, 1018 E. Amador, Las Cruces, NM 88001.
- Contacto para el permiso del NMED: Aracely Tellez, Científico medioambiental, [Aracely.Tellez@state.nm.us](mailto:Aracely.Tellez@state.nm.us) o [pps.general@state.nm.us](mailto:pps.general@state.nm.us), Teléfono: 505-629-8864 o 505-827-2900.

**Aviso:** DP-1936, La Instalación de Tratamiento de Aguas Residuales de Organ Mountain View RV Resort: Adobe Palms RV and Mobile Home Park propone una nueva descarga de hasta 9,000 galones por día de aguas residuales domésticas a un sistema de tratamiento y eliminación. Los posibles contaminantes de este tipo de descarga incluyen compuestos de nitrógeno. La instalación está ubicada cerca de la intersección de Baylor Canyon Road y Bataan Memorial Highway East, en la Sección 3, Municipio 22S, Rango 3E, condado de Doña Ana. Las aguas subterráneas que tienen más probabilidad de ser afectadas se encuentran a una profundidad de aproximadamente 110 pies y tienen una concentración de sólidos disueltos totales antes de la descarga de 602 miligramos por litro.

## Permiso de Descarga: DP-1952, Instalación de Tratamiento de Arsénico en la Región Fronteriza

- Condado: Doña Ana | Ciudad más cercana: Santa Teresa
- Solicitante: La Autoridad Regional de Servicios Públicos de Camino Real, 4950 McNutt Road, Sunland Park, NM 88063.
- Contacto para el permiso del NMED: Aracely Tellez, Científico medioambiental, [Aracely.Tellez@state.nm.us](mailto:Aracely.Tellez@state.nm.us) o [pps.general@state.nm.us](mailto:pps.general@state.nm.us), Teléfono: 505-629-8864 o 505-827-2900.

**Aviso:** DP-1952, Instalación de Tratamiento de Arsénico en la Región Fronteriza: La Autoridad Regional de Servicios Públicos de Camino Real propone un nuevo Permiso de Descarga para la descarga de hasta 17,250 galones por día de agua de retrolavado de un medio filtrante de tratamiento de arsénico a un sistema de tratamiento y eliminación. Los posibles contaminantes de este tipo de descarga incluyen hierro. La instalación está ubicada en 1000 Binational Way, Santa Teresa, en la Sección 18, Municipio 29 Sur, Rango 3 Este, condado de Doña Ana. Las aguas subterráneas que tienen más probabilidad de ser afectadas se encuentran a una profundidad de aproximadamente 330 pies y tenían una concentración de sólidos disueltos totales antes de la descarga de 900 miligramos por litro.

## Permiso de Descarga: DP-600, Instalación de aguas residuales del Distrito de Agua y Saneamiento de Alto Lakes

- Condado: Lincoln | Ciudad más cercana: Alto
- Solicitante: El Distrito de Agua y Saneamiento de Alto Lakes, 214 Lake Shore Drive (PO Box 750), Alto, NM 88312.
- Contacto para el permiso del NMED: Sara Arthur, Geocientífico, [Sara.Arthur@state.nm.us](mailto:Sara.Arthur@state.nm.us) o [pps.general@state.nm.us](mailto:pps.general@state.nm.us), Teléfono: 505-660-7887 o 505-827-2900.

**Aviso:** DP-600, Instalación de aguas residuales del Distrito de Agua y Saneamiento de Alto Lakes: El Distrito de Agua y Saneamiento de Alto Lakes propone renovar el Permiso de Descarga para la descarga de hasta 30,000 galones por día de aguas residuales domésticas a un sistema de tratamiento y eliminación. Los posibles contaminantes de este tipo de descarga incluyen compuestos de nitrógeno. La instalación está ubicada en 1 Country Club Road, Alto, NM, en las Secciones 27, 34 y 35, Municipio 10 Sur, Rango 13 Este, condado de Lincoln. Las aguas subterráneas que tienen más probabilidad de ser afectadas se encuentran a una profundidad de aproximadamente 42 pies y tenían una concentración de sólidos disueltos totales antes de la descarga de 1,130 miligramos por litro.

## Permiso de Descarga: DP-270: Travel Centers of America - Gallup

- Condado: McKinley | Ciudad más cercana: Gallup
- Solicitante: TA Operating, LLC, 24601 Center Ridge Road, Westlake, OH 44145.
- Contacto para el permiso del NMED: Aracely Tellez, Científico medioambiental, [Aracely.Tellez@state.nm.us](mailto:Aracely.Tellez@state.nm.us) o [pps.general@state.nm.us](mailto:pps.general@state.nm.us), Teléfono: 505-629-8864 o 505-827-2900.

**Aviso:** DP-270: Travel Centers of America - Gallup: TA Operating, LLC propone renovar el Permiso de Descarga para la descarga de hasta 4,317 galones por día de agua de lavado/aguas pluviales a un sistema de tratamiento y eliminación. Los posibles contaminantes de este tipo de descarga incluyen compuestos orgánicos y metales. La instalación está ubicada en 3404 US Highway 66, Gallup, en la Sección 27, Municipio 15 Norte, Rango 19 Oeste, condado de McKinley. Las aguas subterráneas que tienen más probabilidad de ser afectadas se encuentran a una profundidad de aproximadamente 40 pies y tenían una concentración de sólidos disueltos totales antes de la descarga de 500 miligramos por litro.

## Permiso de Descarga: DP-398, Eileen Acres Service Corporation

- Condado: Otero | Ciudad más cercana: Alamogordo
- Solicitante: Eileen Acres Service Corporation, P.O. Box 100, Alto, NM 88310.
- Contacto para el permiso del NMED: Avery Young, Geocientífico, [Avery.Young@state.nm.us](mailto:Avery.Young@state.nm.us) o [pps.general@state.nm.us](mailto:pps.general@state.nm.us), Teléfono: 505-699-8564 o 505-827-2900.

**Aviso:** DP-398, Eileen Acres Service Corporation propone renovar el Permiso de Descarga para la descarga de hasta 41,310 galones por día de aguas residuales domésticas a un sistema de tratamiento y eliminación. Los posibles contaminantes de este tipo de descarga incluyen compuestos de nitrógeno. La instalación está ubicada en 212 Alamo Street, Alamogordo, en la Sección 33 Municipio 15 South, Rango 10 Este, condado de Otero. Las aguas subterráneas que tienen más probabilidad de ser afectadas se encuentran a una profundidad de aproximadamente 230 pies y tenían una concentración de sólidos disueltos totales antes de la descarga de 2,000 miligramos por litro.

### Permiso de Descarga: DP-1949, Estación de Carga de Llenado a Granel de la Instalación de Recuperación de Aguas de Bloomfield

- Condado: San Juan | Ciudad más cercana: Bloomfield
- Solicitante: la localidad de Bloomfield, P.O. Box 1839, Bloomfield, NM 87413.
- Contacto para el permiso del NMED: Lynette Guevara, Jefe de equipo de reutilización, [Lynette.Guevara@state.nm.us](mailto:Lynette.Guevara@state.nm.us) o [pps.general@state.nm.us](mailto:pps.general@state.nm.us), Teléfono: 505-629-8811 o 505-827-2900.

**Aviso:** DP-1949, Estación de Carga de Llenado a Granel de la Instalación de Recuperación de Aguas de Bloomfield: la localidad de Bloomfield propone un nuevo Permiso de Descarga para la descarga de hasta 100,000 galones por día de aguas residuales domésticas recuperadas Clase 1B a una estación de carga de llenado a granel para su reutilización. Los posibles contaminantes de este tipo de descarga incluyen compuestos de nitrógeno. La instalación está ubicada en 1176 South Church Street, Bloomfield, en la Sección 28, Municipio 29 Norte, Rango 11 Oeste, condado de San Juan. Las aguas subterráneas que tienen más probabilidad de ser afectadas se encuentran a una profundidad de aproximadamente 6 pies y tenían una concentración de sólidos disueltos totales antes de la descarga de 3500 miligramos por litro.

### Permiso de Descarga: DP-1378, Ojo Caliente Mineral Springs

- Condado: Taos | Ciudad más cercana: Ojo Caliente
- Solicitante: Ojo Caliente Holdings, Inc., P.O. Box 68, Ojo Caliente, NM 87549.
- Contacto para el permiso del NMED: Sara Arthur, Geocientífico, [Sara.Arthur@state.nm.us](mailto:Sara.Arthur@state.nm.us) o [pps.general@state.nm.us](mailto:pps.general@state.nm.us), Teléfono: 505-660-7887 o 505-827-2900.

**Aviso:** DP-1378, Ojo Caliente Mineral Springs: Ojo Caliente Holdings, Inc. propone renovar el Permiso de Descarga para la descarga de hasta 30,000 galones por día de aguas residuales domésticas/industriales a un sistema de tratamiento y eliminación. Los posibles contaminantes de este tipo de descarga incluyen compuestos de nitrógeno. La instalación está ubicada en 50 Los Banos Drive, Ojo Caliente, NM, en la Sección 24 (proyectada), T24N, R08E, condado de Taos. Las aguas subterráneas que tienen más probabilidad de ser afectadas se encuentran a una profundidad de aproximadamente 5 pies y tenían una concentración de sólidos disueltos totales antes de la descarga de 1,700 miligramos por litro.

### Permiso de Descarga: DP-1144, Tagawa Greenhouses, Inc.

- Condado: Tarrant | Ciudad más cercana: Estancia
- Solicitante: William A. Kluth, General Manager, 17999 Weld County Road 4, Brighton, CO 80603.
- Contacto para el permiso del NMED: Sarah F. Schnell, Geocientífico, [Sarah.Schnell@state.nm.us](mailto:Sarah.Schnell@state.nm.us) o [acs.general@state.nm.us](mailto:acs.general@state.nm.us), Teléfono: 505-660-8368 o 505-827-2900.

**Aviso:** DP-1144: Tagawa Greenhouses, Inc. propone renovar el Permiso de Descarga para la descarga de hasta 49,999 galones por día de aguas residuales agrícolas de una instalación de invernadero. Los posibles contaminantes de este tipo de descarga incluyen compuestos de nitrógeno. La instalación y lugares de descarga están ubicados en 1459 Highway 542, aproximadamente 6 millas al suroeste de Estancia, en la Sección 10, T05N, R08E, condado de Tarrant. Las aguas subterráneas que tienen más probabilidad de ser afectadas se encuentran a una profundidad de aproximadamente 101 pies y tenían una concentración de sólidos disueltos totales antes de la descarga de 372 miligramos por litro.



## Permiso de Descarga: DP- 549, Bombeo séptico de Ray

- Condado: Valencia | Ciudad más cercana: Los Lunas
- Solicitante: Ray y Darlene Sanchez, Owners, 5004 Cerritos Ave SW, Los Lunas, NM 87031.
- Contacto para el permiso del NMED: Aracely Tellez, Científico medioambiental,  
[Aracely.Tellez@state.nm.us](mailto:Aracely.Tellez@state.nm.us) o [pps.general@state.nm.us](mailto:pps.general@state.nm.us), Teléfono: 505-629-8864 o 505-827-2900.

**Aviso:** DP-549, Bombeo séptico de Ray: Ray y Darlene Sanchez proponen renovar el Permiso de Descarga para la descarga de hasta 8,000 galones por día de aguas sépticas a un sistema de eliminación. Los posibles contaminantes de este tipo de descarga incluyen compuestos de nitrógeno. La instalación está ubicada aproximadamente a 10 millas al oeste de Los Lunas en San Clemente Land Grant, Sección 36 (proyectada), Municipio 07 Norte, Rango 01 Oeste, condado de Valencia. Las aguas subterráneas que tienen más probabilidad de ser afectadas se encuentran a una profundidad de aproximadamente 470 pies y tenían una concentración de sólidos disueltos totales antes de la descarga de 500 miligramos por litro.

FIN DEL AVISO PÚBLICO